Dist. 170
Enu. 25

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Quebec District No. 170 L'Islet S. District No. 9 Enumeration District / District du recenseur No. 25 in dans St. Pamphile (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Jos Caron Enumerator. / Recenseur. 8 Juin 9

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when...) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge...)		
Dwelling House. / Dwelling Habitation.	Family household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou secondaire de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether person is employed in a factory, shop, office, mine, logging camp, or other industry. / Mentionner si la personne est employée dans une "factory", "shop", "office", "mine", "logging camp", ou "lumbering", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour where employed by hour. / Taux de paie par heure lorsque employés à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English or French only, or both languages. / Peut parler l'anglais ou le français seulement, ou les deux langues.	Attended school or university. / Fréquente l'école ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Durel Jean	St Pamphile	M	Fils	C	Janv	1911	10	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																Can	Can	Fr.			
		" Marie		F	Fille	C	Juillet	1899	12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																Can	Can	Fr.			
86	86	Bagnon Alphée		M	Chef	M	Sept	1869	42	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Can	Can	Fr.			
		" Wilhelmine		F	Epouse	M	Mars	1878	31	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																Can	Can	Fr.			
		" Armande		F	Fille	C	Août	1899	12	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Bernadette		F	Fille	C	Août	1900	11	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Marie		F	Fille	C	Déc	1902	9	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Alphonse		M	Fils	C	Fév	1903	8	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Joanna		F	Fille	C	Fév	1905	6	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" J. Bt.		M	Fils	C	Janv	1906	5	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Charles		M	Fils	C	Juillet	1908	3	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Thomas		M	Fils	C	Août	1910	1	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		Domitille		F	Mère	V	Août	1836	75	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		Bagnon Thomas		M	pensionnaire	C	Juin	1863	48	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Can	Can	Fr.			
87	88	Jean Gallant		M	Chef	M	Fév	1888	23	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Mar	Mar	Fr.			
		Maria		F	Epouse	M	Déc	1882	19	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																Can	Can	Fr.			
88	100	Bagnon J. Bt.		M	Chef	M	Juin	1874	33	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Can	Can	Fr.			
		" Agnès		F	Epouse	M	Mai	1882	29	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																Can	Can	Fr.			
		" Philomène		F	Fille	C	Juin	1904	7	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Lucia		F	Fille	C	Juin	1905	6	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Léonard		M	Fils	C	Mai	1906	5	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Adélaïde		F	Fille	C	Nov	1907	3	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Edmon		M	Fils	C	Juin	1909	2	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
89	89	Gosta Bagnon		M	Chef	M	Août	1881	27	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Journalier	0	0	0	Chantier	20	60	150									Can	Can	Fr.			
		" Philomène		F	Epouse	M	Sept	1883	23	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Can	Can	Fr.			
		" Marie		F	Fille	C	Juillet	1910	10 mois	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Gabriel		M	Père	M	Août	1856	53	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier	Journalier	0	0	0		57	60	300									Mar	Mar	Fr.			
		" Alice		F	Mère	M	Sept	1858	53	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																	Can	Can	Fr.			
		" Delphine		F	Fille	C	Août	1896	15	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																	Can	Can	Fr.			
90	102	Fournier Adélard		M	Chef	M	Août	1849	62	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Can	Can	Fr.			
		" Séraphine		F	Epouse	M	Juin	1856	55	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																	Can	Can	Fr.			
		" Edgard		M	Fils	C	Sept	1891	20	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier	Journalier				Chantier	15	60	100									Can	Can	Fr.			
		" Lélia		F	Fille	C	Mai	1898	13	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																	Can	Can	Fr.			
91	103	Dezagne Caporlus		M	Chef	M	Août	1874	37	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Journalier	Cou			Chantier	20	60	125									Can	Can	Fr.			
		" Elora		F	Epouse	M	Nov	1877	34	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Can	Can	Fr.			
		" Alfred		M	Fils	C	Nov	1898	13	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Charles		M	Fils	C	Juin	1900	11	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Ceptore		M	Fils	C	Fév	1903	8	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																10	Can	Can	Fr.			
		" Elora		F	Fille	C	Juin	1906	5	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Adélaïde		M	Fils	C	Juillet	1909	4	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Gérard		M	Fils	C	Avril	1901	9	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Marie		F	Fille	C	Sept	1910	1	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
92	104	Chenevard Joseph		M	Chef	M	Mai	1860	50	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Mar	Mar	Fr.			
93	105	Fournier Joseph		M	Chef	M	Nov	1872	37	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	Cultivateur	0	0	0													Can	Can	Fr.			
		" Odélia		F	Epouse	M	Mai	1881	30	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Can	Can	Fr.			
		" Joseph		M	Fils	C	Août	1904	7	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Marie		F	Fille	C	Août	1905	6	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Yvonne		F	Fille	C	Juin	1908	8	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Alphonse		M	Fils	C	Août	1909	2	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			
		" Rose		F	Fille	C	Sept	1910	1	Québec			Français	Canadien	R. Catholique	aucun	néant																			Fr.			

50